

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 78 (1960)
Heft: 137

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 20.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 137

Bern, Mittwoch 15. Juni 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, mercredi 15 juin 1960

N° 137

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 9.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 9.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Neccor Holding AG., Zürich. Imexis, Société Anonyme, Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Chile: Einfuhrregime. — Chili: Régime des importations.
Indien: Markierungsvorschriften.
Luftpostbriefsendungen ohne Klebzetzel «Luftpost». — Correspondances-avion sans étiquette «Par avions». — Invii della posta-lettere aerei senza cartellino «Via aerea».
Telegraphverkehr mit Grossbritannien. — Correspondance télégraphique avec le Royaume-Uni. — Relazioni telegrafiche con il Regno Unito.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen —

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuliegen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (990^a)

Gemeinschuldnerin: Firma Cafédrome A.G., Stauffacherstrasse 147, Zürich 4, Betrieb des Cafés «Cafédrome» in Zürich und weiterer Cafés unter diesem Namen und andern Orten usw.

Datum der Konkurseröffnung: 24. Mai 1960.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Juni 1960, 15 Uhr, im Café Stauffacher, Stauffacher-Werdstrasse, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 15. Juli 1960.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. dn 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Bauma (980^a)

Gemeinschuldner: Duttweiler Max, geb. 1913, Ausführung von keramischen Wand- und Bodenbelägen sowie Korkparkettarbeiten, in Bauma, Dorfstrasse.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Mai 1960.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 21. Juni 1960.

Verwertung der Aktiven: Die vorhandenen Aktiven werden sofort verwertet.

Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit hingewiesen, dem Konkursamt bis zum 8. Juni 1960 schriftliche Angebote auf Erwerb dieser Konkurssubstanzen zu machen. Eigentumsansprüche sind sofort geltend zu machen.

Kt. Zürich Konkursamt Dübendorf (985^a)

Gemeinschuldner: Küderli Walter, geb. 1900, von Dübendorf, Kaufmann, Ueberlandstrasse 199, Dübendorf, gewesener u. h. G. der Fa. Walter Küderli & Co. «Küderliflor», Dübendorf.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1960.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. Juli 1960.

Kt. Bern Konkursamt Bern (979)

Gemeinschuldner: Wattering Rudolf, Radiogeschäft, Seidenweg 2, Bern.

Datum der Eröffnung: 17. Mai 1960.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 5. Juli 1960.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (989)

Failli: Rotzetter Alphonse, fils de Charles, de Fribourg, Guin et Tinterin, commerce de meubles, à Fribourg, rue Reichlen 2.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 juin 1960.

Première assemblée des créanciers: lundi 20 juin 1960, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 18 juillet 1960.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (991)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Gamberini-Gobeli Theodor, Inhaber der Firma «Th. Gamberini», Boden- und Wandelbägerei, Arnikastrasse 15, in Riehen, wurde am 2. Juni 1960 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betr. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (952^a)

Lastenverzeichnis, Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Thermo-Akustik, Pfister & Co., Ingenieurbüro für Heizung, Lüftung und Akustik, Kommanditgesellschaft mit Sitz in Zollikon, Rotfluhstrasse 59, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Publikation der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 8. Juni 1960 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls Lastenverzeichnis und Kollokationsplan als anerkannt gelten.

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (980)

Faillie: Halle aux fruits et légumes en gros S.A., ancien commerce de primeurs en gros, à Vevey.

Date du dépôt: 15 juin 1960.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 25 juin 1960; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 OF.

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (981)

Failli: Wirth Hubert, 1925, architecte-entrepreneur, Rialto 2, Vevey. (Associé indéfiniment responsable dans la société en commandite Hubert Wirth & Co., en faillite, à Vevey).

Date du dépôt: 15 juin 1960.

L'inventaire est également déposé, art. 32 OF.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse selon art. 260 LP: jusqu'au 25 juin 1960; sinon, l'état de collocation et l'inventaire seront considérés comme acceptés.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Feuerthalen* (993)

Das Konkursverfahren über Toggenburger Emil, geb. 1892, gewesener Festwirt, von und in Marthalen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 9. Juni 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (988)

Gemeinschuldner: Stoffel Johann, Kollektivgesellschaftler der falliten Firma «Gürtler & Stoffel», Gipsergeschäft, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 8. Juni 1960.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (992)

Gemeinschuldner: Nachlass des Bürgin-Gallati Karl, Inhaber der Firma «Carl Bürgin», chemische Produkte und Handelsgeschäfte, in Basel.
Datum der Schlusserklärung: 10. Juni 1960.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Untertoggenburg, Flawil* (994)

Mit Verfügung vom 13. Juni 1960 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Untertoggenburg den am 8. Dezember 1959 über Hässig Heinrich, Motos, Wilerstrasse, Flawil, eröffnete Konkurs wegen Abschlusses eines Nachlassvertrages widerrufen und den Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (986)

Par décision du 8 juin 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la révocation de la faillite de la succession répudiée de Käslin Martha, produits de beauté, chemin de Chandieu 40, à Lausanne, et ordonné la réhabilitation de la mémoire de la défunte.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (996)

Mit Beschluss vom 26. Mai 1960 hat das Bezirksgericht Baden die dem Stöckli Hubert, Dorfstrasse 57, Wettingen, am 26. Januar 1960 gewährte Nachlassstundung von 4 Monaten um weitere 6 Wochen, d.h. bis 7. Juli 1960 verlängert.

Baden, den 14. Juni 1960.

Der Sachwalter:

Lic. rer. pol. German Keller, in Fa. Bilanz & Steuer A.G., Theaterplatz 4, Baden.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat
(SchKG. 304, 317) (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal du district, Delémont* (987)

Débiteur: de Tomasi Joseph, carreleur, Delémont.
A son audience du 9 juin 1960, le président du Tribunal du district de Delémont a fixé un nouveau terme, pour statuer sur la demande d'homologation du concordat par abandon d'actif, présenté à ses créanciers par Joseph de Tomasi, carreleur, à Delémont, sur mercredi 22 juin 1960, à 9 heures 30, salle des audiences du Tribunal, à Delémont.

Delémont, le 9 juin 1960. Le greffier du Tribunal: Beley.

Ct. de Vaud *Tribunal cantonal* (982)

Cour des poursuites et faillites, Lausanne

Récours contre refus d'homologation de concordat

Les créanciers de Field Maurice, garage Olympic, à Lausanne, sont informés que la Cour des poursuites et faillites, autorité cantonale supérieure de concordat, siégeant au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, statuera en audience publique le 30 juin 1960, à 9 heures, sur le recours exercé par Maurice Field contre le prononcé rendu le 5 mai 1960 par le président du Tribunal du district de Lausanne, autorité de première instance en matière sommaire de poursuites, refusant d'homologuer le concordat présenté par le recourant à ses créanciers.

Un délai au 21 juin 1960 est fixé aux créanciers pour faire valoir leurs moyens par mémoire et, le cas échéant, pour produire des pièces nouvelles et requérir éventuellement de nouvelles mesures d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites); s'ils sont produits hors délai, ils ne seront pas versés au dossier.

Le dossier peut être consulté audit greffe par les intéressés.

Lausanne, le 7 juin 1960. Le président de la Cour des poursuites et faillites: Châtney.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (983)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 30 juin 1960, à 10 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Leibzig Raymond, «Au Salon du Meuble», avenue de la Gare 50, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 8 juin 1960. Le président: G. Klunge.

Ct. de Vaud *Tribunal du district, Lausanne* (984)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 30 juin 1960, à 10 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Mayor André, armurier, escaliers du Grand-Pont 3, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 8 juin 1960. Le président: G. Klunge.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Graubünden *Konkursamt Davos* (995)

Aufhebung des Konkursaufschubes

Der Kreisgerichts-Ausschuss Davos hat mit Entscheid vom 2. Juni 1960 die der Genossenschaft Hotel Rätia, Davos-Platz, am 5. Dezember 1959 gemäss Art. 192 SchKG und Art. 903 OR gewährte Verschiebung der Konkursöffnung aufgeloben. Die ausserordentliche Generalversammlung der Genossenschaft Hotel Rätia vom 24. Mai 1960 hat den Vorstand der Genossenschaft, unter Beizug des Treuhändlers L. Darnutzer, Chur/Davos, als Liquidatoren bezeichnet.

Davos, 13. Juni 1960. I. A. des Konkursgerichtes Davos: Der Sachwalter: E. Riesen.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal du district, La Chaux-de-Fonds* (997)

Débiteur: Brandt René, Montres Erbé, à La Chaux-de-Fonds, 41, rue de la Serre.

Par ordonnance du 14 juin 1960, le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a constaté que le débiteur n'a présenté à ses créanciers aucun projet de concordat pendant la durée du sursis concordataire qui lui avait été accordé et qui a expiré le 22 mai 1960.

La Chaux-de-Fonds, 14 juin 1960. Le greffier du Tribunal: A. Boand.

Handelsregister - Registre de commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

8. Juni 1960. Waren aller Art.
F. Ehrler, in Adlikon b. Andelfingen. Inhaber dieser Firma ist Franz Ehrler, von Küsnacht (Schwyz), in Mühlau (Aargau). Vertretungen in Waren aller Art. Landstrasse.

8. Juni 1960. Textilien.
C. & H. Tobler, in Kilchberg (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3014), Vertretungen in Textilien en gros. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Biagini, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Birmensdorf.

8. Juni 1960.
Kautschuk und Industriebedarf AG. in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3033). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

8. Juni 1960. Waren aller Art.
Beatus A.-G. Zürich in Liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1359), Import und Export von Waren aller Art. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

8. Juni 1960. Bäckerei, Konditorei.
Willy Koch, in Zürich (SHAB. Nr. 170 vom 23. Juli 1948, Seite 2062), Bäckerei-Konditorei. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

9. Juni 1960. Fahrzeugzubehör usw.
Serv-o-gros A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1860), Handel mit und Uebernahme von Vertretungen in Fahrzeug- und Industriezubehören usw. Die Generalversammlung vom 1. Juni 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

9. Juni 1960.
«Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1956, Seite 1386). Otto Schiess und Dr. phil. Ernst Trost, ersterer infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige des Verwaltungsratsmitgliedes Ernst Trost sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Frédéric-Jacques Uhler, von und in Neuenburg, als Präsident, Georges Lunin, von Schönenwerd (Solothurn), in Zürich, als Delegierter; Dr. Max Lattmann, von Winterthur, in Zürich, und Balthasar Lendorff, von Basel, in Kilchberg (Zürich), diese mit Einzelunterschrift, sowie Paul-François

Castella, von Albeuve (Freiburg), in Le Locle, und Marc-Bernard-Jules Jacot, von Le Locle, in Lausanne, ohne Zeichnungsbefugnis. Einzelprokura ist erteilt an Paul Beck, von und in Adliswil.

9. Juni 1960. Kartonnagen usw.

Wwe. J. Fröhlicher A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994), Fabrikation von und Handel mit Kartonnage, insbesondere Kartonschachteln usw. Alois Stemmler, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr die Bezeichnung Geschäftsführer, sondern Direktor. Er führt weiter Einzelunterschrift.

9. Juni 1960. Elektrische Installationen usw.

Electro, C. & E. Bollin, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1960, Seite 1478), Ausführung von elektrischen Installationen usw. Einzelprokura wurde erteilt an Alois Ruckstuhl, von Aadorf (Thurgau), in Zürich.

9. Juni 1960. Hunde-Futtermittel usw.

Heinrich Schaerr, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1959, Seite 453), Handel mit Futtermittel- und Pflegemitteln für Hunde. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein Wohndomizil nach Stäfa verlegt. Im Länder, Uerikon.

9. Juni 1960.

Verband Schweizerischer Glas-, Porzellan- und Luxuswarenhändler (Syndicat des Négociants Suisses en Verrerie, Porcelaine et Articles de Luxe), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 2). Die Generalversammlungen vom 21. Juni 1948 und vom 22. Juni 1959 haben die Statuten geändert, wovon jedoch die publikationspflichtigen Tatsachen nicht betroffen werden. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72, in Zürich 1 (bei Dr. Hans Meyer-Fröhlich).

9. Juni 1960. Spedition usw.

Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1960, Seite 1566), mit Hauptsitz in Basel, Speditionsgeschäft usw. Die Unterschriften von Prof. Dr. Arthur Stoll und Ernst Baur sind erloschen. Hans Rychen führt nun als Präsident des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Juni 1960. Metzgerei, Wursterei.

Hans Bolliger-Wolf, in Küssnacht (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1953, Seite 1581), Metzgerei und Wursterei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Juni 1960. Verwaltung von Immobilien usw.

Immofides AG. (Immofides S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt vornehmlich die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere Immobilien für eigene und fremde Rechnung, die Finanzierung von und die Beteiligung an andern Unternehmungen sowie die Durchführung von Treuhändergeschäften. Sie kann auch Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000 und ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Hans Robert Jenni, von Iffwil (Bern), in Zollikon, als Präsident, und Trudy Jenni geb. Leu, von Iffwil (Bern), in Zollikon, als weiteres Mitglied, beide mit Einzelunterschrift, sowie Bruno Stefanini, von und in Winterthur, und Hermann Wild, von und in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schmid, von Baar, in Zug. Geschäftsdomizil: Theaterstrasse Nr. 20, in Zürich 1 (bei Dr. Hans Robert Jenni).

9. Juni 1960. Spannelemente usw.

Ing. O. Schmuziger, in Wädenswil (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1070), Fabrik für Spannelemente usw. Diese Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 an die neue Aktiengesellschaft «Ing. O. Schmuziger AG», in Rüslikon, erloschen.

9. Juni 1960. Spannelemente, Maschinen usw.

Ing. O. Schmuziger AG, in Rüslikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Spannelementen, Maschinen und Maschinenbestandteilen, insbesondere die Uebernahme und die Weiterführung des bisher als Einzelfirma «Ing. O. Schmuzigers», in Wädenswil, geführten Unternehmens. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern, Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, pachten und verpachten sowie sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000; es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der Einzelfirma «Ing. O. Schmuziger», in Wädenswil, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959, nach der die Aktiven Fr. 572 699.33 und die Passiven Fr. 204 801.76 betragen, zum Preise von Fr. 367 897.57, von dem Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Oskar Schmuziger, von Aarau, in Rüslikon, als Präsident, und Gertrud Schmuziger, von Aarau, in Rüslikon, als Vizepräsidentin und Protokollführerin. Einzelprokura ist erteilt an Hilda Senn, von Buchs (St. Gallen), in Rüslikon. Geschäftsdomizil: Seestrasse 55.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

8. Juni 1960.

Louise Lürtscher, Placierungsbureau Helvetia, Nachf. Johanna Konrad, in Bern (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1947, Seite 614). Neue Geschäftsadresse: Markt-gasse 69.

9. Juni 1960.

Hochhaus-Apotheke, Hedi Schneider-Rauber, in Zollikofen. Inhaberin der Firma ist Hedwig Rauber-Schneider, von Pieterlen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Betrieb der «Hochhaus»-Apotheke, Kreuzstrasse 9.

9. Juni 1960. Haute couture.

Frau Leopold-Walser, in Bern, Haute couture (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1941, Seite 1246). Die Firma wird infolge Wegzuges der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1960. Baugeschäft.

Enrico Pedrazzini, in Löniz. Inhaber der Firma ist Enrico Luigi Pedrazzini, von Italien, in Köniz. Baugeschäft. Könizstrasse 300, Post Liebefeld.

10. Juni 1960.

Pensionskasse für das Direktionspersonal der Schweizerischen Mobiliar-Ver-sicherungs-Gesellschaft, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 798). Hans Zimmermann ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in die Verwaltung gewählt Carlo Rondi, von Iso, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

10. Juni 1960. Planungsgeräte.

Magnetoplan GmbH, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Planungsgeräten aller Art usw. (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1958, Seite 2110). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1691) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gelöscht.

10. Juni 1960. Granit-Marmorgeschäft.

R. Genini, in Bern, Granit- und Marmorgeschäft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1955, Seite 769). Neue Geschäftsadresse: Chutzenstrasse 63.

10. Juni 1960. Wein, Kolonialwaren.

Jean Barisi-Godio, in Bern. Inhaber der Firma ist Jean Battista Pietro Barisi, von und in Bern. Handel mit Wein und Kolonialwaren. Geschäfts-strasse 70.

10. Juni 1960. Elektrische Apparate.

Paul Schaller A.G. (Paul Schaller S.A.), in Bern, Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1095). Der einzige Ver-waltungsrat Paul Schaller, nun wohnhaft in Bern, ist jetzt auch Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Marcel Bornhauser, von Weinfelden, in Bern, ist Vizedirektor. An Erich Drews, von Röhthenbach i. E., in Bern; Walter Hadorn, von Forst bei Thun, in Seftigen; Hans Petermann, von Les Breuleux, in Bern, sowie Hans Gerber, von Langnau i. E., in Bern, wurde Prokura erteilt. Marcel Bornhauser und Erich Drews zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der andern Prokuristen Walter Hadorn, Hans Petermann und Hans Gerber, die unter sich nicht zeichnen. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacher-strasse 60.

10. Juni 1960. Nahrungsmittel.

Klara Arn, in Bern, Vertrieb von Nahrungsmitteln (SHAB. Nr. 153 vom 5. Juli 1943, Seite 1540). Neue Geschäftsadresse: Zieglerstrasse 51.

Bureau Biel

9. Juni 1960. Möbel.

R. Fink, in Biel, Möbelgeschäft (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1958, Seite 930). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Juni 1960.

Kantonbank von Bern, Filiale Biel, in Biel, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1960, Seite 380), mit Hauptsitz in Bern. Der Bank-rat hat zum Prokuristen ernannt François Erard, von Noirmont, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien für die Filiale Biel und die Agenturen Neuenstadt und Lys. Frédéric Terrier, Subdirektor der Zentraldirektion, wohnt nun in Bern.

9. Juni 1960. Hotel.

Walter Gantert, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Inhaber dieser Firma ist Walter Gantert, von Schaffhausen, Magglingen, Gemeinde Leubringen. Betrieb des Hotels «Bellevue».

10. Juni 1960. Darmhandel, Spezialschürzen, Metzgermesser.

Fritz Gugelmann, in Biel, Darmhandel (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 570). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Spezial-schürzen für Metzgereien und Schlachthöfe sowie Metzgermessern.

10. Juni 1960. Textilien, Galvanoplastie.

G. Wüthrich-Isler, in Biel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1960, Seite 1063). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Galvanoplastie.

Bureau Burgdorf

9. Juni 1960.

Sportplatz Genossenschaft Burgdorf, in Burgdorf (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274). Die Unterschrift von Peter Ris ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Oppliger, von Heimis-wil, in Burgdorf. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

9. Juni 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hindelbank & Umgebung, in Hindel-bank (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1959, Seite 2086). Die Unterschrift von Hans Ulrich Leuenberger ist erloschen. Sekretär ist nun der bisherige Bei-sitzer Kurt Bärtschi, von Sumiswald, in Hindelbank. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

9. Juni 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ersigen und Umgebung, in Ersigen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1953, Seite 1103). Die Unterschriften von Fritz Luder und Theodor Hauert sind erloschen. Vizepräsident ist nun Hans Werth-müller, von Rumeidingen, in Ersigen (bisher Beisitzer), und Sekretär Theodor Schwab, von Heimenhausen, in Niederösch (neu). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

9. Juni 1960.

Stanniolfabrik Burgdorf A.G. (Fabrique de feuilles d'étain Berthoud S.A.), in Burgdorf (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 874). Kollektivprokura wurde erteilt an Heinz Bürki, von Worb, und Jakob Gloor, von Leutwil (Aargau), beide in Burgdorf. Sie zeichnen zu zweien mit den übrigen Zeich-nungsberechtigten.

Bureau de Courtelary

8 juin 1960.

Banque cantonale de Berne, Succursale de Tramelan, à Tramelan (FOSC. du 3 février 1960, N° 27 page 380), avec siège principal à Berne. La signature par procuration de François Erard est radiée. Frédéric Terrier, sous-directeur de la direction centrale, habite actuellement à Berne.

Bureau Frutigen

9. Juni 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Faltschen und Umgebung, in Faltschen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1956, Seite 1078). Die Genossenschaft hat sich laut Beschluss der Generalversamm-lung vom 18. November 1957 aufgelöst und wird nach durchgeführter Liqui-dation gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Scharnachtal und Umgebung» übernommen worden.

Bureau Interlaken

9. Juni 1960. Bau- und Möbelschreinerei.
Hans Jung, in Interlaken, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 90 vom 7. April 1921, Seite 694). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an den Sohn gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Jung», in Interlaken, übernommen.

9. Juni 1960. Bau- und Möbelschreinerei.
Hans Jung, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Hans Jung, Hansens Sohn, von und in Interlaken. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Jung», in Interlaken. Bau- und Möbelschreinerei. Florastrasse 9.

Bureau Laufen

9. Juni 1960. Bäckerei, Spezereiwaren.
A. Blunzchi, in Laufen, Bäckerei, Spezereiwaren (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1943, Seite 1334). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Juni 1960.
Bruno Blunzchi, Bäckerei und Spezereihandlung, in Laufen. Inhaber der Firma ist Bruno Blunzchi, von Niederrohrdorf, in Laufen. Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau de Moutier

7 juin 1960.
Banque cantonale de Berne, Succursale de Moutier, à Moutier (FOSC. du 10 février 1960, N° 33, page 488), avec siège principal à Berne. Frédéric Terrier, sous-directeur de la direction centrale, est domicilié maintenant à Berne.

Bureau Thun

10. Juni 1960. Baugeschäft.
Messerli & Co., in Thun, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1959, Seite 2186). Die beiden Gesellschafter Hans Messerli, Vater, und Hans Jakob Messerli, Sohn, zeichnen inskünftig einzeln.

Bureau Wangen a. d. A.

9. Juni 1960.
Kantonalkbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1959, Seite 383). Frédéric Terrier, Subdirektor, der Zentraldirektion, wohnt nun in Bern.

Luzern - Lucerne - Lucerna

9. Juni 1960.
Jugendferienlager-Baugenossenschaft Don Bosco, in Luzern. Unter dieser Firma besteht auf Grund der vom 11. Mai 1960 datierten Statuten eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb von Ferienhäusern für die Genossenschafter und für kirchliche Jugendgruppen auf gemeinnütziger Basis. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 500 und Fr. 1000 aus. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen auf dem Zirkularwege. Der Vorstand besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Gegenwärtig setzt er sich wie folgt zusammen: Präsident ist Franz Xaver Schwander, von Rothenburg; Kassier ist Richard Scherrer, von Luzern und Gams (St. Gallen); Aktuar Otto Keller, von Luzern und Hottwil (Aargau); weitere Mitglieder sind Dr. Alphons Egl, von Luzern, Martha Rast, von Ebikon, und Josef Zurfluh, von Erstfeld; alle wohnhaft in Luzern. Die Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse der Genossenschaft: St. Leodegarstrasse 6 (beim Präsidenten).

9. Juni 1960.
Josef Koch, Optiker, in Luzern (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1942, Seite 1007). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Josef Koch, Optiker AG Luzern», in Luzern.

9. Juni 1960.
Josef Koch, Optiker AG Luzern, in Luzern. Diese laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Mai 1960 errichtete Aktiengesellschaft bezweckt den Betrieb eines Fachgeschäftes für Optik und Photographie durch Uebernahme und Weiterführung des bisher von der Firma «Josef Koch, Optiker», in Luzern geführten Unternehmens. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Vertretungen übernehmen, Zweigstellen errichten und alles vorkehren, was zur Erreichung des Zweckes förderlich ist. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Mai 1960 mit Bilanz per 1. Januar 1960 übernimmt die Gesellschaft das erwähnte Geschäft mit Aktiven und Passiven. Es betragen die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Waren, Einrichtung, Goodwill) Fr. 153 114.57 und die Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven, Darlehen) Fr. 25 831.66. Der Uebernahmepreis von Fr. 127 282.91 wird beglichen durch Ueberlassung von 98 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den bisherigen Inhaber und durch Ueberlassung von 2 weiteren Aktien zu Fr. 1000 = Fr. 2000 an unter den Passiven aufgeführte Gläubiger. Der Rest von Fr. 27 282.91 wird gutgeschrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen und Verrechnung voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Koch, von Wyden (Aargau), in Luzern. Adresse: Weggisgasse 3.

9. Juni 1960. Restaurant.
Geschw. M. & O. Dübi, auf Dietschberg, Gemeinde Luzern, Restaurant «Dietschberg» (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951, Seite 1792). Die Kollektivgesellschaft wird infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges beider Gesellschafter gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gestrichen.

9. Juni 1960. Velos, Motorräder, Nähmaschinen usw.
Christ. Hostettler-Duss, in Wolhusen, Velos, Motorräder und Herrenkonfektion (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1940, Seite 508). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Velos, Motorrädern, Nähmaschinen und Autovertretungen.

9. Juni 1960. Bücher.
Heinrich Meister, in Luzern, Verlag und Vertrieb von Büchern und Schriften (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1956, Seite 2319). Neues Domizil: Obergrundstrasse 65.

9. Juni 1960.

Möbel-Müller, in Luzern, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1957, Seite 2184). Neue Adresse: Baselstrasse 12.

9. Juni 1960.

Pension «Vria» Luzern, in Luzern, Genossenschaft, Pension nach den Vorschriften des jüdischen Religionsgesetzes (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1764). Der Betrieb Bahnhofstrasse 10 wurde aufgegeben.

9. Juni 1960. Baugeschäft.

Lino Piazza, in Luzern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1956, Seite 2379). Neue Adresse: Obergrundstrasse 3.

9. Juni 1960. Bäckerei-Konditorei.

Frau Portmann-Portmann, in Luzern, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1938, Seite 1328). Das Geschäftsdomizil befindet sich infolge amtlicher Strassennumerierung: Bernstrasse 21.

9. Juni 1960. Confiserie.

H. Rist, in Luzern, Confiserie, Tea-Room (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1940, Seite 1439). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

9. Juni 1960. Metzgerei.

Otto Ruff, Zweigniederlassung in Luzern, Metzgerei (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1940, Seite 122), mit Hauptsitz in Zürich. Die Filiale in Luzern wurde aufgegeben und wird gelöscht.

9. Juni 1960.

Tuchfabrik Entlebuch A.G. vorm. Birrer, Zemp & Cie., in Entlebuch (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1959, Seite 2047). Die Prokura von Paul Aeschmann ist erloschen.

9. Juni 1960.

Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1951, Seite 1660). Die Unterschrift des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Hans Theiler-Huber ist erloschen. Neuer Präsident ist Eugen Gut (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Hans Hofmann, von Worb, in Burgdorf. Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

*Freiburg - Fribourg - Friburgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

Rectification.

Société mutuelle de secours en cas de décès du personnel, employés et ouvriers, de la Fabrique Nestlé à Broc, à Broc, société coopérative (FOSC. du 3 juin 1960, N° 128). La nouvelle administratrice est Mme Augusta Gremaud et non Auguste Gremaud.

7 juin 1960. Immeubles.

S.I. Les Peupliers-Neirivue, à Neirivue. Suivant acte authentique et statuts du 3 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et toutes opérations financières et commerciales en rapport avec le but principal. La société se propose d'acquérir une parcelle sise sur le territoire de la commune de Neirivue, «Prèles», soit l'art. 1297 d'une contenance de 1517 m² pour le prix de 11 377 fr. 50. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Edouard Gremion, de et à Neirivue, président; Jean Monféry, de et à Bulle, et Albert Ody, de Vaulruz, à Bulle, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: chez Edouard Gremion.

9. Juni 1960. Epicerie, mercerie.

Vve Marie Andrey, à Cerniat, épicerie, mercerie, débit de pain (FOSC. du 18 janvier 1944, N° 14, page 138). La raison est radiée par suite de décès.

9. Juni 1960. Café.

Léon Selhouwey, à Bulle, exploitation du Café du Pont (FOSC. du 11 septembre 1933, N° 212, page 2138). La raison est radiée par suite de décès.

9. Juni 1960. Hôtel.

Simon Bochud, à Vuippens. Le chef de la raison est Simon Bochud, feu Simon, de Posieux, à Vuippens. Exploitation de l'Hôtel de Ville. Au village.

Bureau Murten (Bezirk See)

4. Juni 1960. Metallindustrie.

Rastavwerk A.G. (Usine Rasta S.A.) (Officina Rasta S.A.), in Murten, Fabrikation von Erzeugnissen der Metallindustrie (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1959, Seite 755). In der Generalversammlung vom 20. März 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 300 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Anton Zraggen, von Schattdorf, in Murten, und Paul Maeder, von Agriswil, in Meyriez (beide bisher Vizedirektoren), wurden zu Direktoren ernannt. Sie zeichnen zu zweien mit den anderen Zeichnungsberechtigten.

*Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach*

8. Juni 1960. Uhrenrohwerke usw.

A. Michel A.G., in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken, Uhrenbestandteilen und dergl. (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 627). Zu Prokuristen wurden ernannt: André Montandon, von Le Locle, in Neuenburg, und Jean Maurice Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Grenchen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die an Hermann Vogt erteilte Prokura ist erloschen.

8. Juni 1960. Restaurant.

A. Grütter, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Walliserkeller» (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2859). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

10. Juni 1960. Milch, Milchprodukte.

Max Oberli, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Max Oberli, von Rüderswil (Bern), in Grenchen. Handel mit Milch und Milchprodukten. Karl Mathy-Strasse 18.

Bureau Olten-Gösgen

10. Juni 1960.

Seifenfabrik Sunlight (Savonnerie Sunlight), in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3310). Zum Vizedirektor

mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Anton Schenker; seine Prokura ist erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

9. Juni 1960.

Armin Christen, Gemüse- und Früchtehandlung, in Zuchwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Armin Christen, von Wiedlisbach (Bern), in Zuchwil. Gemüse-, Früchte- und Kolonialwarenhandlung. Luzernerstrasse 903.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Juni 1960. Architekturbureau usw.

Bautek A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Architekturbureaus sowie An- und Verkauf und Erstellung von Liegenschaften. Sie kann sich an andern Unternehmungen gleicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern gehören an: Hanni Ruchti, von Diemerswil, als Präsidentin, und Oskar Bisang, von Buchs (Luzern), als Vizepräsident, beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dornacherstrasse 15.

3. Juni 1960.

Bau- und Wohngenossenschaft Zum Kirschgarten, in Riehen (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2206). Zum Präsidenten der Verwaltung wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Albert Keller, und zum Vizepräsidenten der bisherige Präsident Konrad Wättinger. Sie zeichnen je mit dem Sekretär oder dem Kassier. Neues Domizil: Supperstrasse 28 (bei A. Keller).

3. Juni 1960.

Tabak Export Compagnie in Liquidation (The Tobacco Export Company in Liquidation) (Compagnie pour l'exportation de tabacs en liquidation), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 118 vom 21. Mai 1941, Seite 992). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Juni 1960.

Sanar Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1951, Seite 1215). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1958 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Juni 1960. Teppiche usw.

Textim A.G. in Liq., in Basel, Handel mit Teppichen usw. (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1958, Seite 2492). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

3. Juni 1960. Beteiligungen usw.

Sic A.G. Basel, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 73 vom 1. April 1959, Seite 920). Aus dem Verwaltungsrat ist Lilian Jöhr ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Eggenberger, von Grabs, in Biel (Bern). Er führt Einzelunterschrift.

7. Juni 1960.

Israelitische Gemeinde, in Basel, Verein (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1954, Seite 1609). Die Unterschriften des Vizepräsidenten Dr. Charles Liato-witsch und des Kassiers Silvain Bollag sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten Myrtil Kahn und an den neuen Kassier Robert Schwob, beide von und in Basel.

7. Juni 1960. Finanzierung von Automobilverkäufen.

Forcredit A.G., in Basel, Finanzierung von Automobilverkäufen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1149). Thomas Willy-Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1960.

Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise, Compagnie d'Assurances sur la Vie) (La Basilese, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3311). Die Prokura des Dr. Eduard Merk ist erloschen. Der bisherige Subdirektor Dr. Peter Leepin wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien.

7. Juni 1960.

Basler Unfall, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise-Accidents, Compagnie Générale d'Assurances) (La Basilese-Inforniti, Compagnia Generale d'Assicurazioni), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 282 vom 3. Dezember 1959, Seite 3311). Die Prokura des Dr. Eduard Merk ist erloschen. Der bisherige Subdirektor Dr. Peter Leepin wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Er zeichnet zu zweien.

7. Juni 1960.

Alba Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 263). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Felix Iselin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet als Mitglied des Ausschusses zu zweien.

7. Juni 1960.

Basler Transport-Versicherungs-Gesellschaft (La Bâloise Compagnie d'assurances contre les risques de transport) (La Bâloise, Compagnia d'Assicurazione contro i rischi di trasporto), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 263). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Felix Iselin ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. F. Emmanuel Iselin, von Basel, in Riehen. Er zeichnet als Mitglied des Ausschusses zu zweien.

7. Juni 1960. Beteiligungen.

Tarco A.G., in Basel, Beteiligung an chemischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1960, Seite 728). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Max Egli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. John Ochsé, von und in Basel. Prokura wurde erteilt an Helene Kunz-Spitteler, von Brittnau, in Basel. Beide zeichnen zu zweien.

7. Juni 1960. Liegenschaft usw.

Cardinal Aktiengesellschaft, in Basel, Erwerb einer Liegenschaft usw. (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 867). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Max Egli infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Dr. Louis von Planta. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

7. Juni 1960. Anlage von Kapitalien usw.

Fontis Ltd., in Basel, Anlage von Kapitalien usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1960, Seite 1421). Robert Parpan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hans Lehmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Blumenrain 17.

7. Juni 1960. Finanzgeschäfte usw.

Polaris A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften, die Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögenswerten und die Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Felix Löffler, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Augustiner-gasse 5.

8. Juni 1960. Elektrische Installationen.

Alfons Feltz, in Basel, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 340). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

8. Juni 1960. Elektrische Installationen usw.

Feltz & Kübler A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juni 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von elektrischen Installationen und den Handel mit elektrischen Artikeln in Fortführung des Geschäfts der bisherigen Einzelfirma Alfons Feltz. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt in die Gesellschaft die teilweisen Aktiven von Fr. 154 586.48 und die Passiven von Fr. 41 500 der Einzelfirma Alfons Feltz, in Basel, gemäss Bilanz per 1. Januar 1960 ein und erhält für den Aktivenüberschuss 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 13 086.48. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Alfons Feltz, von und in Basel, als Präsident, und Fritz Kübler, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Hammerstrasse 49.

8. Juni 1960. Beratungen, Verwaltungen usw.

Bureau E. Engel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Engel, deutscher Staatsangehöriger, in Birsfelden. Beratungen, Verwaltungen und Informationen aller Art. Bäumleingasse 4 (Bureau).

8. Juni 1960.

Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3647). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Franz Rittmann, von und in Basel, und Otto Hermann Schäublin, von und in Riehen. Sie führen die Unterschrift nicht.

8. Juni 1960.

ESM Photoelektrische Maschinen A.G., in Basel (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 205). Einzelprokura wurde erteilt an Emanuele Ver-nazza, italienischer Staatsangehöriger, in Küssnacht.

9. Juni 1960. Elektrische Apparate usw.

Max von Rohr A.G., in Basel, Fabrikation von elektrischen Apparaten usw. (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). Die Prokura des Hans Furrer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Hugo Riva, von Basel, in Binningen, und an Ernst Krapf, von Riedt bei Erlen (Thurgau), in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

9. Juni 1960. Apothekerwaren usw.

Hageba A.G., in Basel, Handel mit Apothekerwaren usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1958, Seite 2702). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Oes infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift, sowie diejenige des Geschäftsführers Dr. Ludwig Sieffert, sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Kurt Rüegg, von Basel, in Riehen. Er führt keine Unterschrift. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. Franz Wiest, von Oberägeri, in Basel. Er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

9. Juni 1960.

Auto-Service Otterbach A.G., in Basel (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1958, Seite 2995). In der Generalversammlung vom 8. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

9. Juni 1960. Beteiligungen.

Sopaco S.A., in Basel, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1960, Seite 170). In der Generalversammlung vom 9. Juni 1960 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 wurde durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 6 500 000, eingeteilt in 6500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

10. Juni 1960. Textilien usw.

Warenhalle Ehrbar, in Schaffhausen, Handel mit Textilien, Kurzwaren und Sportartikeln (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1946, Seite 3069). Die Firma wurde geändert in: Textilhaus Ehrbar. Jetzige Geschäftsnatur: Handel mit Herren- und Knabenkonfektion, Wäsche, Berufskleider und Sportartikeln. Geschäftslokal: Bachstrasse 25 und 27.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

9. Juni 1960. Zwirnerei, Textildruckerei, Garne.

H. Walser A.G. Zürchersmühle, in Urnäsch, Zwirnerei und Textildruckerei sowie Handel mit Garnen (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1960, Seite 329). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Bruderer, von Trogen, in Urnäsch.

9. Juni 1960. Kräuter, Kosmetik, Nahrungsmittel, Weine usw.

Robert Gasser, in Teufen, Kräuterhaus mit Fabrikation von Kräutersäften, Kosmetik, Nähr- und Stärkungsmitteln sowie Weinhandel (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1436). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

20. Mai 1960.

Aussteuer-Vorsorge A.G., in St. Gallen, Abschluss und Verwaltung von Vorzahlungsverträgen für Aussteuerartikel (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1959, Seite 3502). Die ordentliche Generalversammlung vom 20. Mai 1960 hat die Voll-liberierung der 260 Namenaktien Serie C zu Fr. 1000 festgestellt, womit

das Grundkapital von Fr. 770 000 voll libériert ist. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 770 000 auf Fr. 790 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien Serie D zu Fr. 1000, die durch Verrechnung voll libériert sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 790 000, eingeteilt in 160 Namenaktien Serie A, 350 Namenaktien Serie B, 260 Namenaktien Serie C und 20 Namenaktien Serie D, zu Fr. 1000, die alle voll libériert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Juni 1960.

Anahall Films S.A., in Chur (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1959, Seite 3301), zu Direktoren wurden ernannt: Hall Bartlett und Ana Maria Martínez, beide amerikanische Staatsangehörige, in Beverly Hills (California), beide mit Einzelunterschrift.

8. Juni 1960. Garage, Transporte, Reisebüro usw.

Fl. Denoth, in Scuol/Schuls. Inhaber dieser Firma ist Flurin Denoth, von Ramosch und Samnau, in Scuol/Schuls. Betrieb der Central-Garage, Reparaturwerkstätte, Transportunternehmen, Vertretungen und Reisebüro.

8. Juni 1960.

Denoth, Central-Garage Schuls, in Schuls (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1950, Seite 1621). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

9. Juni 1960.

Aktiengesellschaft Parksanatorium vorm. Sanatorium Turban, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1949, Seite 2767). Martin Jaeger, Hermann Schneider und Dr. Nikolaus Stiffler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschriften von Martin Jaeger und Hermann Schneider sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernst Rieder, von Rothenfluh, Präsident; Dr. Alex Gass, von Liestal, und Fritz Heiniger-Suter, von Dürrenrothalle, in Davos. Der Präsident Ernst Rieder führt Einzelunterschrift.

9. Juni 1960. Vermögenswerte usw.

Hanova S.A., in Chur, An- und Verkauf von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3127). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1960, Seite 1617) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. Juni 1960.

KFA Kugellager-Fabrik Arbon A.G., in Arbon (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 856). Dr. Karl Oehler, Jakob Laib und Hanskonrad Schaefer sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde Dr. Alfred Müller, von Bäuchlisberg, in Amriswil, gewählt, und als neues Mitglied Dr. h. c. Georg Schäfer, deutscher Staatsangehöriger, in Schweinfurt (Deutschland); sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. Karl Obrecht ist jetzt Vizepräsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Schönenberger, von Ernetschwil (St. Gallen), in Arbon, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. An Hans Stadelmann, von Escholzmatt und Kriens, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. Juni 1960.

Käsereigenossenschaft, Olmerswil-Entetswil, in Olmerswil-Neukirch a. d. Thur (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1852). Gottfried Lauper, Johann Baumann und Albert Wenk sind aus dem Vorstande ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Werner Keller, von Amriswil, in Entetswil-Niederhelfenschwil, als Präsident; Jakob Keller, von Niederhelfenschwil, in Dietenwil-Niederhelfenschwil, als Aktuar, und Ernst Christen, von Affoltern im Emmental, in Entetswil-Niederhelfenschwil, als Mitglied. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der beiden übrigen Vorstandsmitglieder.

9. Juni 1960.

Darlehenskasse Herdern, in Herdern (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1948, Seite 1136). An Stelle von Eugen Kolb, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Martin Schlatter jun., von und in Herdern, als neuer Aktuar gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

9. Juni 1960. Textilien.

Johann Gottlieb Egger, bisher in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil (St. Gallen), Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1957, Seite 3036). Der Sitz der Firma wurde nach Amriswil verlegt. Firmainhaber ist Johann Gottlieb Egger, von Eggersriet (St. Gallen), nun in Amriswil. Die Firma lautet jetzt Gottlieb Egger, Arbonerstrasse 38.

9. Juni 1960. Comestibles.

M. Mittler, in Sulgen, Comestiblesgeschäft (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1959, Seite 361). Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Firma «A. Zwicker-Mittler», in Sulgen, erloschen.

9. Juni 1960. Comestibles.

A. Zwicker-Mittler, in Sulgen. Firmainhaber ist Albert Zwicker-Mittler, von Gossau (St. Gallen), in Sulgen. Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «M. Mittler», in Sulgen. Comestiblesgeschäft, Kirchstrasse.

9. Juni 1960. Käserei, Schweinemast.

Paul Störehli, in Opfershofen, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1930, Seite 2313). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Walter Störehli», in Opfershofen, übernommen.

9. Juni 1960. Käserei, Schweinemast.

Walter Störehli, in Opfershofen. Firmainhaber ist Walter Störehli, von Anetswil (Thurgau), in Opfershofen. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Paul Störehli», in Opfershofen. Käserei, Schweinemast und -zucht.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Tesserina S.A., a Lugano (FUSC. del 31 maggio 1960, N° 125, pagina 1621) Il nome del vice-presidente non è Franco Bocchi ma Franco Rocchi.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Avenches

3 juin 1960. Pharmacie, droguerie.

Joseph Chappatte, à Avenches, pharmacie-droguerie (FOSC. du 26 août 1933, N° 199, page 2038). Cette raison est radiée pour cause de remise de commerce.

3 juin 1960. Produits pharmaceutiques.

Laboratoire Chappatte, à Avenches, fabrication et vente de produits pharmaceutiques (FOSC. du 12 juin 1953, N° 133, page 1431). Cette raison est radiée par suite de l'inscription d'une nouvelle raison.

3 juin 1960.

Pharmacie, droguerie et laboratoire X. Chappatte, pharmacien, à Avenches. Le chef de la maison est Xavier Chappatte, du Noirmont (Berne), à Avenches. Pharmacie, droguerie, fabrication et vente de produits pharmaceutiques.

Bureau de Lausanne

8 juin 1960. Immeubles.

S.I. La Reine des bois E., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1^{er} décembre 1959, page 3288). Les pouvoirs du directeur Emil Metzger sont éteints. Conseil: Karl Friedrich Stüll, d'Allemagne, à Recklinghausen (Allemagne), président; Johannes Zopfi, de Zurich et Schwanden (Glaris), à Zurich; Paul Cordey (inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs; les pouvoirs de Paul Cordey sont modifiés en conséquence. Procuration individuelle est conférée à Marianne Stüll, d'Allemagne, à Recklinghausen (Allemagne), et à August Ostmann, d'Allemagne, à Recklinghausen (Allemagne).

8 juin 1960. Produits bruts ou manufacturés.

Intercom S.A., précédemment à Genève (FOSC. du 13 mai 1960, page 1160). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 mai 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Lausanne et de modifier sa raison sociale en **Saxolite S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce, soit l'achat, la vente, la représentation, l'importation et l'exportation de tous produits bruts ou manufacturés. Les statuts originaux portent la date du 17 juillet 1959; ils ont été modifiés le 21 mai 1960. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Marina Ricolfi-Doria, de Cologny (Genève), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Caroline 7 bis.

8 juin 1960. Produits dérivant du pétrole, etc.

Lutex S.A., à Lausanne, produits dérivant du pétrole, huiles minérales, etc. (FOSC. du 15 juillet 1957, page 1909). La procuration conférée à Hubert Fédier est éteinte.

8 juin 1960.

Les raisons suivantes sont radiées d'office par suite de départ du titulaire: Café.

Carb Bertolotti, à Lausanne, exploitation d'un café (FOSC. du 18 novembre 1926);

Librairie, objets religieux.

Julien Besson, à Lausanne, librairie catholique et objets religieux (FOSC. du 29 août 1938);

Peinture d'enseignes.

Braun, à Lausanne, peinture d'enseignes (FOSC. du 22 décembre 1926);

Boulangerie, tea-room, etc.

Robert Demout, à Lausanne, boulangerie, pâtisserie, tea-room (FOSC. du 1^{er} septembre 1938);

Boucherie, etc.

Louis Girafdet, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 10 août 1927);

Tabacs.

Caroline Morel-Jotterand, à Lausanne, tabacs (FOSC. du 6 juin 1928);

Primeurs, épicerie, etc.

Edouard Perrinjaquet, à Lausanne, primeurs, épicerie et vins (FOSC. du 1^{er} juin 1928);

Tabacs, etc.

Rugger, à Lausanne, tabacs, cigares (FOSC. du 31 mai 1951, page 1309).

8 juin 1960. Maçonnerie, construction de bâtiments.

A. Spozio, à Epalinges. Chef de la maison: Amédée Spozio allié Philipona, d'Italie, à Epalinges. Entreprise de maçonnerie, construction de bâtiments. Villa Sabato, Les Tuileries.

8 juin 1960. Maçonnerie.

Angelo Bois, précédemment à Ecublens, maçonnerie (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2107). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Prilly. Chef de la maison: Angelo Bois allié Vidmer, actuellement originaire de Crissier, à Prilly. Entreprise de maçonnerie. Chemin des Creuses 15.

8 juin 1960. Immeubles.

La Graciense S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 20 août 1947, page 2015). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. est actuellement entièrement libéré par compensations totale et partielle de créances.

8 juin 1960.

Société Immobilière «Casabelle» S.A., à Lausanne (FOSC. du 11 août 1954, page 2073). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 juin 1960, la société a complété son but par: «la société peut accorder un prêt à un tiers». Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs Léon Helg et Jean-Roch Helg sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Lebrecht Früh, d'Amlikon (Thurgovie) et Zurich, à Zurich. Le bureau est transféré à la rue St-Laurent 22 (chez Géranie W. Diserens S.A.).

Bureau de Payerne

7 juin 1960. Charcuterie.

Mme Vve Ernest Freiburghaus, à Payerne, charcuterie (FOSC. du 30 octobre 1947, page 3201). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

13 juin 1960. Robinets, presse-citrons, etc.

Soplind S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 6 février 1960 et du 28 mars 1960, il existe, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la recherche, l'acquisition, la fabrication et le commerce de produits destinés à l'industrie et aux besoins ménagers, tels que robinets, presse-citrons, caissons à béton, etc., ainsi que l'acquisition, l'exploitation et la vente de tous brevets, licences et autres droits y relatifs. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, au porteur. Il est libéré de 20 000 fr.

en tout. La société reprend, suivant contrat du 6 février 1960, d'Ernest Holzer différentes marchandises, études pour la fabrication de machines, d'appareils et d'ustensiles, brevets, licences et représentations au prix de 17 000 fr. En paiement de cet apport, il est remis à l'apporteur 170 actions au porteur de 250 fr. chacune, toutes libérées à concurrence de 40%. L'organe de publication est le Bulletin officiel du canton du Valais et, dans les cas prévus par la loi, la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Andenmatten, fils d'Adolphe, d'Esten (Valais), à Sion, est administrateur unique avec signature individuelle. Ernest Holzer-Ueltschi, d'Egnach (Thurgovie), à Montreux-Terriet (Vaud), a été nommé directeur avec signature collective avec l'administrateur. Domicile de la société: 14, avenue du Midi.

Genf - Genève - Ginevra

8 juin 1960. Restaurant végétarien-tea-room.

Sonja Bindschedler, à Genève, exploitation d'un restaurant végétarien et tea-room à l'enseigne «Véga» (FOSC. du 12 juin 1952, page 1506). La titulaire Sonja-Anita Bindschedler, de Männedorf (Zurich), à Genève, est maintenant épouse d'Alberto Cerasoli Salvatori dont elle est dûment autorisée. Les époux sont soumis au régime de la communauté de biens universelle.

8 juin 1960. Agents de change.

Collet, Oguey & Cie, à Genève, agents de change, société en commandite (FOSC. du 16 mars 1960, page 866). Procuration individuelle a été conférée à Jean-Claude Matthey-Doret, de et à Carouge.

8 juin 1960. Machines électriques, etc.

Société anonyme des Ateliers de Sécheron (Sécheron Werke Aktiengesellschaft) (The Sécheron Works Company Limited), à Genève (FOSC. du 13 mai 1960, page 1460). Les pouvoirs d'Albert Schmid, directeur, et Jean-Robert Tissot Daguette, directeur administratif, sont radiés.

8 juin 1960.

Finacea, Société Financière, à Genève, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale des contributions publiques ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

8 juin 1960.

La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la vie (Genfer, Lebensversicherungs-Gesellschaft) (La Ginevrina, Compagnia d'Assicurazioni sulla Vita), à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1959, page 2012). Alcide Pidoux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Les pouvoirs de Florian Eggenberger, directeur général, sont radiés. Jacques Darier, de et à Genève, Max Eisenring, de Bichelsee (Thurgovie), à Rüschlikon (Zurich) et Marcel Odier, de Genève, à Cognac, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Hugues Bonhôte, jusqu'ici directeur, a été nommé directeur général; il signe dorénavant individuellement. Max Künzler, jusqu'ici directeur-adjoint, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux.

8 juin 1960. Appareils électroniques, etc.

Electro-Atome S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 2 juin 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la représentation et la fabrication de tous appareils électroniques ou autres de contrôle et de mesure, dans les domaines de l'industrie atomique ainsi que de tous ceux s'y rattachant. Le capital social, versé à concurrence de 20 000 fr., est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres, composé de Jean Boissonnas, de et à Genève, président, et Réginald Perrin, des Ponts-de-Martel et de Noiraigue (Neuchâtel), à Mies (Vaud), secrétaire, avec signature collective. Bureaux: 5, rue Rousseau.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Noccor Holding AG., Börsenstrasse 16, Zürich

Kapitalreduktion und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. Juni 1960 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 100 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen, durch Rückzahlung und Vernichtung von 50 Aktien à Fr. 1000.—.

Der gemäss Art. 732 OR vorgeschriebene besondere Revisionsbericht stellt fest, dass trotz dieser Kapitalreduktion die Verpflichtungen der Gesellschaft voll gedeckt sind. Den Gläubigern der Gesellschaft wird im Sinne von Artikel 732 OR bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Publikation dieser Anzeige an gerechnet, ihre Forderungen bei der Noccor Holding A.-G., Börsenstrasse 16, Zürich 1, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 116*)

Zürich, den 11. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

Imexis, Société Anonyme, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 mai 1960, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: Imexis S.A. en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, 4, rue Neuve-du-Molard, à Genève. (AA. 143*)

Genève, le 10 juin 1960.

Le liquidateur: Henri Albert.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Chile
Einfuhrregime

Gemäss dem im chilenischen Amtsblatt vom 19. Mai 1960 publizierten Dekret Nr. 4526 wurde die Zusatzsteuer (impuesto adicional) auf den folgenden Importwaren reduziert:

Chili
Régime des importations

Selon le décret N° 4526 publié dans la Feuille officielle du Chili le 19 mai 1960, la taxe additionnelle a été réduite pour les marchandises d'importation suivantes:

Warenbezeichnung Désignation de la marchandise	Neuer Steueransatz Nouveau taux de la taxe
	%
Alcalones férricas	5
Antimonio metálico	5
Arsénico metálico	5
Bismuto metálico	5
Cadmio metálico	5
Calcio	5
Criollita (Fluoruro de sodio y aluminio)	5
Cromita	5
Cromo en lingotes	5
Magnesio metálico	5
Manganeso metálico	5
Molibdeno metálico	5
Sodio metálico	5
Sulfato de magnesio (mineral o en bruto)	5
Talco en piedras o en colpas	5
Tungsteno metálico	5
Vermiculita	5
Bauxita	5
Fluorita	5
Mica en bruto, en escamas o polvo	5
Tabaco picado o en hebras, empaquetado	100
Aceites esenciales	5
Acetato de celulosa granulado	5
Acetato de celulosa de 0,5 mm. de espesor, para vidrios inastillables	5
Acetona de una pureza mínima de 99%	5
Carbón activado	5
Recubrimientos químicos para la fabricación de tubos de radio	5
Nitrato de celulosa de color blanco opaco de un mínimo de 0,25 mm. de espesor para la fabricación de pelotas de ping-pong	5
Silicones lubricantes	5
Termita	10
Aceites medicinales simples	5
Aceites no especificados	5
Balsamos naturales no especificados	5
Piroxilina y sus similares	5
Tetryl	5
Hexógeno o Cyclonita	5
Tetra nitrato de pentaeritrita (P.E.T.N.)	5
Hexanitromanita	5
Imanes de acero	20
Yunque de acero (Bigornias) de menos de 80 kilos de peso	100
Añiles	10
Baldes de aluminio para trasvasar nitroglicerina	10
Cápsulas de plomo o estaño para proteger vinos finos embotellados	50
Hojas de afeitar	20
Máquinas de afeitar metálicas	20
Clavos y puntillas para tapicería	20
Tableros especiales para control estadístico	50
Bombas antiácidas para pulpa y arena	10
Bombas de acero inoxidable	10
Bombas de émbolo de diámetro de succión superior a 1 1/2"	10
Bombas de pozos profundos con motor sumergido	10
Bombas de pozos profundos con motor en la superficie	10
Bombas de vacío	10
Bombas y grupos motobombas para líquidos y sólidos	10
Compresoras y cubezales para las mismas	5
Guillotinas para cortar planchas	5
Huinchés	5
Matrices de aluminio recubiertas de plásticos para grabación fonográfica	5
Presnas hidráulicas, excéntricas y de fricción	5
Sieras metálicas de vaivén	5
Dados para terrajas	5
Machos para terrajas	5
Terrajas completas	5
Correas transportadoras y correas planas de transmisión	5
Materias primas para la fabricación de ampolletas:	
— Aislaciones tubulares	5
— Alambre de molibdeno	5
— Anodos	5
— Cascos y casquetes	5
— Catodos	5
— Conductores	5
— Discos de níca	5
— Filamentos de tungsteno	5
— Soportes de níquel rectos	5
— Tubitos de níquel rectos	5
— Tubitos de níquel partidos	5
Piedras falsas para joyería	100
Tubos de vidrio especial para la fabricación de avisos luminosos	150
Papel manila 100% celulosa	20
Equipos, aparatos e instrumentos de medición y control de temperatura, presiones, humedad, gases, velocidad, trabajos y otras aplicaciones similares	5
Repuestos para grabadores de sonido	10
Fresas dentales de acero	10
Tripodes	50
Muestrarios industriales de tejidos, en cuadernillos, como modelos de reproducción para la industria	10

Mit dem gleichen Dekret wurde die Zusatzsteuer für die nachstehend aufgeführten Produkte aufgehoben:

Par le même décret la taxe additionnelle a été supprimée pour les produits mentionnés ci-après:

Warenbezeichnung Désignation de la marchandise	Neuer Steueransatz Nouveau taux de la taxe
Huevos de aves, en su estado natural.	
Esmaltes para alambres magnéticos.	
Barnices sanitarios para envases de hojalata.	
Aceros silíceos de menos de 1,8 watts por kilogramo de pérdida.	
Redes para pesca industrial.	

Indien
Markierungsvorschriften

Auf Grund des seit 25. November 1959 gültigen «Trade and Merchandise Act, 1958» haben die indischen Behörden mit Wirkung ab 2. Juli 1960 die Markierung verschiedener in Indien hergestellter oder importierter Waren angeordnet. Die entsprechende Verfügung und die dazugehörigen Warenlisten sind nachstehend wiedergegeben:

S. O. 17 - In exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (3) on section 117 of the Trade and Merchandise Marks Act, 1958 (43 of 1958), and in supersession of the notification of the Government of India in the Ministry of Commerce & Industry, No. S. R. O. 440 dated 31st March, 1951 and of the notification of the Government of India in the late Ministry of Commerce & Consumer Industries, No. S. R. O. 2290 dated the 6th October 1956, the Central Government, being convinced on enquiry that it is necessary in the public interest so to do, directs as follows:

1. (a) Subject to the provisions of sub-section (5) of Section 117, the class of goods specified in column 2 of Part I and Part II of the Schedule hereto annexed shall on and after the 2nd July 1960, on importation (where the goods are imported), and at the time of sale whether the wholesale or retail or both (where the goods are made or produced within the limits of India), have applied to them in the English language and in large and conspicuous letters an indication of the country or place in which they were made or produced or of the name and address of the manufacturer or the person for whom the goods were manufactured, in the manner specified in the corresponding entry in column 3 of the said Schedule.
 - (b) Where such goods are made or produced in one country and contained in packages made or produced in another, the indication shall specify such countries.
 - (c) Where such goods which are imported are partly or wholly made or produced in one country and partly made or produced or finished or processed or embellished or completed in another country or other countries, or where the imported goods are made of indistinguishable parts or constituents made in two or more different countries, the indication as to origin shall be «Manufacture of different countries outside India».
 - (d) Where such goods are produced in a foreign country but «packed» or otherwise processed in India, both the country of origin and the words «packed in India» or «processed in India», as the case may be, shall be indicated.
 - (e) Where such goods are assembled in India with foreign and indigenous parts, the indication of the country of origin to be applied to the goods shall be «assembled in India».
 - (f) In the case of such goods which are imported into India, if the name of the place in which they were made or produced is identical with, or deceptively similar to, the name of a place in India or if the name is the name of a place in more than one country, such name shall be accompanied in equally large and conspicuous letters and in the English language by the name of the country in which the place is situated.
 2. Where due to the smallness of the size of the goods or otherwise it is impracticable to mark on the goods themselves the country or place of origin or the name and address of the manufacturer or the person for whom the goods were manufactured, or where it is not possible to do so without adversely affecting the quality of the goods, or without undue expenditure, the indication may be applied on the package of such goods.
 3. An indication of the country or place of origin is not necessary in the case of package made in a foreign country and bearing the name of an Indian manufacturer, dealer or trader who had ordered the packages for packing his own goods for sale and not for purpose of trading in such packages. The indication of a country or place of origin shall be shown in letters as large and conspicuous as any letter in the name, or word or trade description applied to the goods and shall accompany every application of the name, word or trade description. The indication of the country or place of origin shall be on the same package or goods, as the case may be, to which the name or word or trade description as applied and shall be immediately before or after such name, word or trade description. The indication shall not be on a separate label nor otherwise detachable from the package or the goods, as the case may be, to which the name, word or trade description has been applied and shall be applied no less indelible than the latter. The indication shall be repeated for all the applications for the name, word or trade description except when the latter are reproduced in such close proximity that one prominent indication will suffice to cover all.
 4. The following classes of goods are exempted from the operation of this notification:
 - (a) goods not having applied to them any marks, trade descriptions, or other indications whatever of the nature contemplated in the Trade and Merchandise Marks Act, 1958, with the exception of goods which require to be stamped under section 74 of the Trade and Merchandise Marks Act, 1958 and section 18 (f) of the Sea Customs Act;
 - (b) material imported by railways and marked with the name of the railways;
 - (c) goods made or produced beyond the limits of India and imported into India not for trade purposes other than for re-export;
 - (d) Samples or patterns readily distinguishable as such and valueless in themselves; and
 - (e) articles intended for free distribution for advertising purposes.
 5. (a) In the case of goods imported into India, the indication of origin shall be applied both at the time of importation and also at the time of sale, whether by wholesale or by retail or both;
 - (b) In the case of goods made or produced within the limits of India, the indication of origin shall be applied at the time of sale, whether by wholesale or retail or both.
6. In this notification «applied» includes attached, enclosed, annexed, inserted, secured, fastened, stitched, sewn, woven or stamped.

SCHEDULE

PART I

Goods made or produced beyond the limits of India and imported into India.

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied
1.	Apparatus and appliances electric and all kinds assembled	On the goods themselves
2.	Chemicals, drugs, medicines and pharmaceutical products of all kinds	On the packages
3.	Cigarettes	On the packages
4.	Electrical wiring accessories	On the packages or otherwise
5.	(a) Electric cells and batteries of all kinds incl. primary batteries for dry cells, flashlamps, torch type, motor car batteries. (b) Plates for motor vehicle batteries	On the goods themselves On the packages
6.	Pents	On the bundles or packages
7.	Glass bulbs and gloves including electric incandescent bulbs	On the goods themselves
8.	Iron ingots	On the goods themselves
9.	Lanterns and lamps of all kinds including electric torches and flashlights and automobile lamps	On the goods themselves
10.	Machinery of all kinds assembled	On the goods themselves
11.	Manufactures of wood	On the goods themselves
12.	Parts, spare parts and accessories of apparatus and appliances, electric and all kinds	On the packages or otherwise
13.	Parts, spare parts and accessories of machinery of all kinds	On the packages or otherwise

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied
14.	Piecegoods of cotton, silk, artificial silk, stamped fibre yarn and wool incl. mixture piecegoods, i. e. piecegoods made out of different kinds of yarns, or piecegoods made out of yarns spun out of mixture of different kinds of textile fibre	On the goods themselves
15.	Spirits, Wines and Liquors	On the capsules and where there are no capsules on the corks as well as on the labels of the bottles or packages
16.	Stationery goods, all kinds	On the packages or otherwise
17.	Tiles of all kinds	On the goods themselves
18.	Toilet preparations of all kinds, including soaps	On the packages
19.	Wood and timber in logs	On the goods themselves
20.	Wood and timber in pieces, planks or scantlings	On the bundles or otherwise
21.	Yarns of cotton, silk, artificial silk, stamped fibres and more kinds of textile fibres as well as yarns consisting of strands of different kinds of yarn combined by the process of doubling or twisting	On the bundles
22.	All other imported goods which bear or purport to bear any name, word or other mark or trade description or which contains any indication suggesting or implying that the goods are made or produced in India	On the goods themselves or on the packages

PART II

Goods made or produced within the limits of India

Item No.	Class of goods	Manner in which the indication shall be applied
1.	Abrasives coated	On the goods themselves
2.	(a) Batteries of all kinds primary and secondary such as dry cells for flash lights, radios, etc. and storage batteries of the motor vehicles, train lighting and stationary types (b) Plates for motor vehicle batteries	On the goods themselves On the packages
3.	Belting	On the packages
4.	Blowers (Industrial)	On the packages
5.	Boilers	On the packages
6.	Bolts, nuts and rivets	On the packages or otherwise
7.	B.R.C. and other fabrics	On the bundles or pkgs.
8.	Chemicals, drugs, medicines and pharmaceutical products of all kinds	On the packages.
9.	Cigarettes	On the packages
10.	Cotton piecegoods exception handloom cloth	On the goods themselves
11.	Cutlery articles, metallic	On the goods themselves
12.	Cycles complete	On the frames, forks and mudguards
13.	Cycles, major component parts of such as front forks, mudguards, handle bars, brakes, chain wheels and cranks, pedals, freewheels, hubs, rims, lamp, brackets, chain adjusters, reflectors, hub axle, central axle	On the goods themselves
14.	Cycles, small component parts of not covered by item 13	On the packages
15.	Duplicators	On the goods themselves
16.	Electric brass lampsholder	On the lamp holders and cartons
17.	Electrical equipment	On the goods themselves
18.	Fountain pens	On the goods themselves
19.	Gate hooks and eyes	On the packages
20.	Gramophone needles	On the packages
21.	Grinding media	On the packages
22.	Grinding stones	On the label pasted
23.	Grinding wheels	On the goods themselves
24.	Hurricane lanterns	On the goods themselves
25.	Inks of all kinds including fountain pen ink	On the bottle and paper cartons
26.	Oil pressure lamps' mantles	On the packages
27.	Oil pressure lamps	On the goods themselves
28.	Parts, spare parts and accessories of all internal combustion engine	On the packages or otherwise
29.	Parts, spare parts and accessories of machinery of all kinds	On the packages or otherwise
30.	Parts, spare parts and accessories of motor vehicles	On the packages or otherwise
31.	Pressure stoves	On the goods themselves
32.	Prophylactics (Rubbers)	On the packages
33.	Pumps	On the goods themselves
34.	Razor blades	On the goods themselves
35.	Rubber manufactures	On the goods themselves
36.	Safety pins	On the packages
37.	Scafffast seal	On the goods themselves
38.	Spirits, wines and liquors	On the capsules and where there are no capsules on the corks as well as on the label of the bottles or packages of the bottles or packages
39.	Split cotter pin and taper cotter pin	On the packages
40.	Sports goods of all kinds	On the goods themselves
41.	Steel files	On the goods themselves
42.	Steel drums and barrels	On the goods themselves
43.	Tennis balls	On the packages
44.	Toilet preparations of all kinds including soaps	On the packages
45.	Tools (garage equipment)	On the goods themselves
46.	Tooth brushes	On the goods themselves
47.	Trailors	On the goods themselves
48.	Welding electrodes	On the packages or otherwise
49.	Woodscrews and machine screws	On the packages or otherwise
50.	Yarn of cotton, silk, artificial silk, staple fibre and wool including yarn spun out of mixture with one or more kinds of textile fibres, as well as yarn consisting of strands of different kinds of yarn combined by the process of doubling or twisting	On the bundles
51.	Zip fasteners	On the goods themselves

Luftpostbriefsendungen ohne Klebzetzel «Luftpost»

(PTT) In die Briefeinhüllen der Post werden täglich zahlreiche Luftpostbriefsendungen gelegt, die nicht die Aufschrift «Luftpost» oder den blauen Klebzetzel tragen. Die Absender werden darauf aufmerksam gemacht, dass es in ihrem Interesse liegt, die Luftpostsendungen mit diesem Klebzetzel zu versehen, der am Postschalter unentgeltlich abgegeben wird. Luftpostsendungen ohne den Klebzetzel sind trotz aller Aufmerksamkeit des Postpersonals der Gefahr ausgesetzt, auf dem Land- und Seeweg befördert und demzufolge unter Umständen beträchtlich verspätet zu werden. 137. 15. 6. 60.

Correspondances-avion sans étiquette «Par avion»

(PTT) Très souvent sont déposés dans les boîtes aux lettres de la poste des correspondances-avion qui ne portent pas la mention «Par avion» ou l'étiquette bleue. Nous signalons aux expéditeurs qu'il est dans leur intérêt de revêtir les correspondances-avion de cette étiquette, qui peut être obtenue gratuitement au guichet. En dépit de toute l'attention du personnel postal, les envois courent sans cela le risque d'être transportés par voie de surface et, de ce fait, considérablement retardés. 137. 15. 6. 60.

Invii della posta-lettere aerei senza cartellino «Via aerea»

(PTT) Nelle buche-lettere postali si rinvencono giornalmente molti invii della posta-lettere aerei non portanti l'osservazione «Via aerea» né il cartellino azzurro. È nell'interesse stesso dei mittenti l'applicare sulle corrispondenze aeree questo cartellino, il quale è ottenibile gratuitamente allo sportello postale. Nonostante tutta l'attenzione del personale, gli invii aerei senza cartellino corrono rischio di passare inosservati e perciò di essere trasportati per via di superficie, ciò che comporta, in certi casi, considerevoli ritardi. 137. 15. 6. 60.

Telegrammverkehr mit Grossbritannien

(PTT) Brieftelegramme nach Grossbritannien und Nordirland sind erneut zugelassen. Der Telegrammverkehr mit diesem Land ist wieder normal.

Correspondance télégraphique avec le Royaume-Uni

(PTT) Les télégrammes-lettres à destination de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord sont de nouveau admis et les relations télégraphiques avec ce pays sont redevenues normales.

Relazioni telegrafiche con il Regno Unito

(PTT) I telegrammi-lettera a destinazione della Gran Bretagna e dell'Irlanda del Nord sono di nuovo ammessi. Le relazioni telegrafiche sono ridiventate normali. 137. 15. 6. 60.

Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. Juni 1960 — Cours de conversion dès le 15 juin 1960

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 103.85; Frankreich: NF. 88.40; Italien: Fr. —.693%; Marokko: Fr. —.87; Niederlande: Fr. 114.85; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.68; Schweden: Fr. 83.95.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 137. 15. 6. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Affoltern am Albis: Schneebeli Ernst offiz. Camionnage Car- und Möbeltransporte VIII 45844. Allschwil: Jaggi Peter Gymnasiallehrer V 30519. Andelfingen: Frauenverein VIIIb 6502. Au (ZH): Genossenschaft mund- und fusmalender Künstler Bücher VIII 12581. — Genossenschaft mund- und fusmalender Künstler Kalender VIII 8750. — Genossenschaft mund- und fusmalender Künstler Kunstkarten VIII 7388. Baden: Lanzendörfer Peter VI 5032. — Vereinigte Tanzler in Europa (VTE) VI 9604. Basel: Amann Werner Radio-Service V 30509. — Christen & Widmer AG V 1989. — Globomat AG Haushaltapparate V 30524. — Gloor Sylvia kaufm. Angestellte V 30530. — Haas Paul Kaufmann V 30528. — Huber Rolf K. Kaufm. Angestellter V 24286. — Käufeler-Herr Marcel V 30514. — Lüscher-Brunner M. Cigarren-Papeterie V 30501. — Martina Franz Dr. Spezialarzt für Dermatologie FMH V 30494. — Meyer-Winterberg Georg V 30522. — Müller Paul & Peter Hofer V 30520. — Naturhistorisches Museum V 30515. — Neu Fredy Lochkartschew V 27775. — Schmidt & Co V 20381. — Thürkauf A. Radio Television V 30504. — Wiederkehr Hans Peter Verkäufer V 30523. — Zaugg Armin Vertreter V 30478. Bassersdorf: Ruch F. Prof. VIII 40930. Bellmund: Bürgergemeinde IVa 3641. Bern: Bachmann Johanna Bümpliz III 29081. — Basse-Heinrich III 29075. — Berner 9,5 mm Filmklub III 26643. — Däppen Emma Fr. pens. Beamtin III 29053. — Garbani-Sutter F. III 29016. — Hausverwaltung Scheunerweg 9 M.v. Wattenwyl & Co III 29063. — Hausverwaltung Tannenblickweg 1 Zollikofen Bureau C. Robert Gerster III 29090. — Kammermann Ernst mech. Werkstätte III 29032. — Keller Fred. Beleuchtungskörper III 29079. — Schaar Robert eidg. dipl. Buchhalter Bümpliz III 29065. — Schweiz. Krankenkassee Helvetia Bernischer Kantonal-Verband III 29064. — Selinger Erwin Lederhandel III 29046. — Tirex chem.-techn. Labor L. Fényes III 29056. Bettenhausen: Rhyt Walter Autoreparaturwerkstätte Bolloddingen IIIa 2766. Bettlach: von Burg-Morini Klemenz Va 4855. — Frei Werner Jura-Garage Va 1597. Biel-Bienne: Germann Hans Schlosserei IVa 2922. — Meyer-Weill Lucien IVa 8446. — Notariat Bögli & Hugl Verwaltung Liegenschaft Börse IVa 10590. — Prova SA arti graphiques IVa 10540. — Strauss A. fabricant de cadrans IVa 7303. Les Bioux: Parti libéral de la Vallée de Joux (PLVJ) II 22011. Brig: Wyssen Edmund Spengler IIc 6767. Bremgarten b. Bern: Kühnhaas Bremgarten GmbH III 29063. — Singer III 29087. Buchs (SG): Kaufhaus Modern AG (BE): Zahner-Büeler F. Metzgerei III 29087. Buchs (SG): Kaufhaus Modern AG IX 222. Buile: Schefer F. Dr. méd. gynécologue FMH II 6809. Chancy: Lachat Irène Mme Café du Pont épicerie tabacs I 15196. Charrat: Syndicat des producteurs de fruits IIc 6349. Châtel-St.-Denis: Brodard Jean-Marc horlogerie de la Place IIb 1631. Le Chaux-de-Fonds: Etzenberger Hélène Mlle IV 6824. — Pampuri Natalino menuiserie ébénisterie IVb 2122. — Tissot Jeanne-Bluette Mme IVb 4745. Clarens: Besençon Maurice instituteur IV 1748. — Pariose catholique Sainte-Thérèse IIb 3039. Cossonay-Ville: Société immobilière Bosquet SA (Le) II 22002. Derendingen: Missionskasse der reformierten Kirchgemeinde Va 3420. Echichens: Boursier communal II 22012. Elgg: Fitz Hans mech. Werkstätte VIIIb 6113. — Hirt Karl Liegenschaften VIIIb 6503. Eriz: Käsergenossenschaft Lindau III 29064. Erlenbach (ZH): Gutsbetrieb Toggwil Mellen Eduard Heyer VIII 44871. La Ferrière: Perucchini Giovanni maçonnerie IVb 1035. Flühl (LU): Schülervereinigung Jahrgang 1913-16 VII 14137.

Frauenfeld: Schweiz. Arbeitslehrerinnenverband Sektion Thurgau VIIIc 1171. Freudenkorf: Meier Peter stud. theol. V 27979. Fribourg: Baechler Otto architecte SIA IIa 5863. — Café-restaurant de l'Hôtel Suisse P. Revey-Joye IIa 5843. — Deutschfreiburgische Arbeitsgemeinschaft IIa 5868. — Fédération suisse des inspecteurs et agents d'assurances section de Fribourg IIa 5880. — Groupe des parachutistes de la Section fribourgeoise de l'AéCS IIa 5872. — Pro Chile IIa 5883. — Section ESP de l'Association des maîtres secondaires IIa 5881. — Zahno Linus Vertreter IIa 5879. Gansingen: Velo- u. Moto-Club Wanderlust VI 3280. Genève: Amis (Les) de la Ligue anti-tuberculeuse d'Israël I 14063. — Bamo Camille Pfund I 6535. — Blumenstein Jean Carouge I 9347. — Borle André-B. I 8126. — Bourri Rose-Marie Mme I 8273. — Bruttin Aristide I 8981. — Comte Henri laboratoire dentaire Les Acacias I 2643. — Fondation du Centre universitaire catholique I 6065. — Hager Rolf architecte EPF SIA Carouge I 10650. — Journal La Voce administration I 8922. — Junod Jean I 11783. — Morelli-Bron Marie Mme I 12314. — Othenin-Girard D. Mlle I 12440. — Rüegg Henri Carouge I 14287. — Zürcher Samuel I 5986. Gilly: Carrosserie Albert Permet II 20090. Glattbrugg: Photo-Kino Bachmann VIII 24198. Grabs: Elbe Willi Fabrik für Gelenkwellen IX 13157. — Grob's Erben Arnold Eisenwaren Kolonialwaren Kohlen IX 8305. Grand-Lancy: Fontaine François boucherie charcuterie du Grand-Lancy I 11785. Gryon: Paillard Jean IIb 4028. Heimerberg: Neue Bedag Aktien-gesellschaft III 25257. Hendschiken: Püntener Werner Carrosserie VI 8345. Herzogenbuchsee: Schnell Schuhfabrik AG IIIa 304. Hünibach (Thun): Burri-Feurer Jean III 29057. — Chartreuse Garage A. Stuber III 29080. Ibach: Knecht Gerhard Carosserie VII 18117. Jönen: Fischer F. Garage VI 7202. Kloten: Bircher Rolf Dr. med. dent. VIII 39938. Kriens: Vereinigung Jahrgang 1925 VII 16131. Küssnacht am Rigi: Lind Hans VII 7007. Küssnacht (ZH): Burkhardt Otto A. Bankpräsident VIII 22694. Küttigen: Schwab W. & Sohn Tapezierergeschäft VI 3886. Laufen: Richerich Max chem. Reinigung V 30502. Lausanne: Antiquités Parolini-Schmid II 22008. — Au gai dessin Mme G. Goy-Tschumi II 22023. — Brandt Louis représentant II 17513. — Caboussat Claude boulangerie pâtisserie II 22020. — Coopérative des exploitants de taxis lausannois II 17035. — Duvoisin-Baumgartner Roland II 22025. — Fête centrale 1960 société des troupes de forteresse de la Suisse romande II 12881. — Fonds de la recherche ultrastructurale II 14718. — Foyer ménager Les Fourmis A. Hassler & B. Gonthier II 22021. — Fratini André ramoneur II 9469. — Jacard Victor organisations commerciales II 22015. — Joël Emile II 22001. — Martinet-Knowles Alfred II 22007. — Société coopérative de consommation de Lausanne et environs compte magasin II 157. — S.-I. Garenne SA (La) II 16935. — Troupe Du Guesclin Pierre Aebi II 22017. — Union autoroute II 22009. — Veyre Théo II 7246. — Wismer Jean II 22022. Leyzin: Wehrli P. coiffure parfumerie IIb 683. Lommis: Motorfahrer-Club Lauchetal VIIIc 1263. Lotzwil: Fischer-Käser Rud. Spengler u. san. Anlagen IIIa 2752. — Verschönerungsverein IIIa 2751. Lüttschental: Schwellenkorporation III 29050. Luzern: 10. Gesangfest Schweiz. Verband Gemischter Chöre VII 11020. Mändorf: Häfeli Margrit kaufm. Angestellte VIII 45659. Marchissy: Berseth J. & fils II 14559. Meiringen: Fahrbare Schulzahnklinik der Universität Bern III 22906. Mollens (VS): Beney Lucien entreprise de construction IIc 6768. Monthey: Fracheubod-Krebs M. agence Rhodania IIc 6764. Moutier: Société des chasseurs du district de Moutier IVa 9834. Münchenstein: Tabacs Endre Schlosser V 30517. Münchenwil (TG): Casati D. Pollerast VIIIc 1010. Münsingen: Münsinger Ferienheim Bazar III 29059. Neuchâtel: Amey-Droz Jean horloger rhabilleur IV 6834. — Etude d'avocats Fred Wyss Paul-Roger Meyer IV 6823. — Junod René lustrerie IV 6833. — Prévôt Fritz IV 6829. — Wethli Marguerite Mlle IV 6831. Oberriedersbach: Emmentalisches Schwingfest 1960 III 29066. Oberwil (BL): Cortesi-Brunner Viola V 30508. Oftringen: Baumgartner Rolf Feinblechkonstruktion Vb 3897. Olten: Diasporaveren Autokasse Vb 2707. — Lok-Personal Zusammenkunft Vb 4223. Porrentruy: Terrier M. Germaine maîtresse secondaire IVa 6870. Pratteln: Evang. Kindergartenverein im Vereinshaus V 30488. Le Prévoux: Wenger Emile agriculteur Le Crozet IVb 2017. Prilly: Olivier Gabriel pain Gil II 22013. Pully: Püttgen Hans II 22029. Renens (VD): Sahy Claude II 22004. Riehen: Fretz-Patt A. Klassenkasse V 30516. — Garage Felix Jurjens V 3407. Rapperswil (SG): Frischknecht Erich Redaktor VIII 55879. — Schubiger Gottfried Kunstgewerbe VIII 31471. Rebstein: Eberle Emil Büromaschinen-geschäft IX 14998. Rechthalten: Jahrgängerverein 1918 IIa 5874. Rheineck: Bieger Alphon Getränkepot IX 15933. Rohrbach b. Hutwil: Springkonkurrenz IIIa 1999. Romanshorn: Vereinigung kath. Arbeiterinnen und Kongregantinnen IX 15180. St. Gallen: Frauenfelder Arnold IX 14682. — Oehler Jakob Teppiche u. Antiquitäten IX 7455. St-Sulpice (VD): Usines métallurgiques pour alliages spéciaux SA Umas II 3592. St-Ursen: Arbeiterverein IIa 5875. Saanen: Gerber Alfred Malergeschäft III 29071. Sarnen: Müller Heinrich Hagelversicherungsgesellschaft Obwalden VII 10959. Saxon: Caisse de crédit mutuel IIc 6772. Schachen b. Herisau: Lieberherr Emil Spezialbohrungen Zimmerer u. Sonnenstoren IX 16095. Schüpfheim: Schmid J. Dr. med. Arzt VII 11901. Schwerzenbach: Musikgesellschaft VIII 55951. Schwyz: Treuhänd. u. Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co VII 14046. Sion: Congrès suisse des associations de gymnastique féminine IIc 6769. — Gay Odette Mme IIc 6766. — Rapaz Jean-Pierre industriel IIc 6763. — Wey-Mathieu Victor salon lavoir IIc 6765. Solothurn: Bieber Alfred Alex Programmierer Va 4851. Spiez: Häslar Alex Walter elektr. Unternehmungen III 21784. Stäfa: Tobler Robert Prediger VIII 45511. Stein (AR): Schrepper Paul Käse u. Butterhandlung IX 16136. Stein (Toggenburg): Metzger Carl Metzgerei u. Lebensmittel IIc 7250. Stettlen: Suter-Rohrer Rudolf Milchhändler Ferenberg III 29048. Stetten b. Brugg: Kunz-Moser Paul landw. Geräte IVa 9472. Teufenthal (AG): 34. Aargauerischer Kunstturntag VII 7958. Thun: Chénierrie Bolj G. Bolliger III 29073. La Tour-de-Peilz: Schürink Jan architecte IIb 1013. — Seinet Charles IIb 3150. Trimbach: Schulkameraden 1930 Vb 1733. Troistorfstrassen: Football-Club IIc 6774. Ulrichen: Wenzler Kurt Bauingenieur IIc 6770. Unterstemheim: Heimatmuseum des Stammheimertales VIIIb 698. Urdorf: Jutzli Hansruedi Fotografie VIII 22411. Uster: Inderbitzin & Söhne A. Mineralwasser und Getränke VIII 55920. Uttigen: Moser Willy Kaufmann III 29085. Vevey: Atelier (L) décoration d'intérieur Mme L. Gees IIb 4298. Villars-sur-Glâne: Pariose de Villars-sur-Glâne fonds des cloches IIa 5871. Villeneuve (VD): Aérodrone régional de Montreux SA Rennaz IIb 2462. — Baer Jean chef aérodrome de Montreux Rennaz IIb 4389. Villiers: Burger Paul IV 6828. Wabern: Scheidegger Ernst Vertreter III 29069. Walzenhausen: Walser Willy Schuhhaus Lederwaren Schirme IX 13616. Widen b. Bremgarten: Mühlemann Otto Malergeschäft VIII 31327. Winterthur: Frauenriege des Stadtturnvereins Winterthur VIIIb 6501. — Kanis Heinz Ing. VIIIb 6500. — Klubschule Migros VIIIb 795. — Rubin Esther Jugendsekretärin der Töchterbünde vom Blauen Kreuz VIIIb 6504. — Schwalm A. jun. VIIIb 6505. — Zygmunt Josef Schuhmacherei VIIIb 768. Zollikon: Fröhlicher-Beglinger Arthur VIII 45876. — Trautmann Wilhelm Gärtner VIII 32163. Zug: Plaston Aktiengesellschaft VII 17997. Zürich: Balzer Hans Luzius Landkarten VIII 7766. — von Bergen Andreas Autoreparaturen VIII 55974. — Blumengeschäft Haldenbach E. Bischof vorm. A. Hagmann VIII 55860. — Boller Theophil Landwirt VIII 55944. — Bossard Max Gummi- und Lackierwerk VIII 55940. — Braueri-Verband Zürich Buffetzelle VIII 11183. — Derrer-Landolt Emil VIII 55958. — Drexler Linus Konditor VIII 55966. — Eichenberger Gebr. R. u. W. Tankstelle und Service-Station VIII 55992. — Enova GmbH VIII 43456. — Erlanger-Gebhardt Michael VIII 55977. — Gretener Marianne Frau VIII 55985. — Hächler Frieda Fr. VIII 55963. — Hinnen-Frey Eugen El.-Monteur VIII 55950. — Hochstrasser Eugen Klavierstimmungen Reparaturen VIII 55972. — Holenweger-Engeli Josef VIII 55965. — Huber-Buser Peter J. dipl. Math. ETH VIII 55953. — Humm Paula Frau Kindergarten VIII 55955. — Interbooks VIII 55988. — Interfiduciaria Chasso Verwaltungsabteilung Zürich VIII 55970. — Jost Kurt Notariats-Substitut VIII 55976. — Jucker Ernst Radio VIII 55964. — Kellenberger Robert Kleintransporte VIII 55942. — Krstic-Winter Hedwig Frau Kosmetik VIII 55947. — Kubli Ernst Kaufmann VIII 55969. — Liechi Ernst Atelier für Ausstellungs-konstruktionen VIII 55948. — Müller Cécile Verwaltungsangestellte VIII 55981. — Müller Walter Hochbauzeichner VIII 55975. — Plurima Verwaltungs-AG VIII 55973. — Schenker Hedwig Sekretärin VIII 48284. — Schweiz. Aktionskomitee für die Verständigung über die Preiskontrolle VIII 55971. — Schweiz. Blinden-Verband Ferienheim Bonay VIII 55962. — Siderometal AG VIII 18175. — Steiner Josef Tiptop chem. Reinigungsanstalt VIII 55713. — Stiftung Erlöserkirche Hausverwaltung Altenhof VIII 36635. — Stutz Walter kaufm. Angestellter VIII 55991. — Vieti Lelio Dr. jur. Rechtsanwalt VIII 55980. — Weinstock Mary VIII 45249. — Wellis Nicolas Chemisier VIII 55806. — Widmer Arnold Kaufmann VIII 55949.

Vaduz: Fiber Process Associates Anstalt IX 5994. — Rohrer Elsa W. Frau IX 3679. Siegburg (Deutschland): Lindemann Egbert VIII 50478. Wien: Modeverlag Maria Minks VIII 54506.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

für Montag, den 27. Juni 1960, 14.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, avenue Benjamin Constant 3, in Lausanne

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1959.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 1959 und über die Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
4. Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates hinsichtlich Ausgabe von 20 000 nennerlosen, auf den Inhaber lautenden Genussscheinen und entsprechender Statutenergänzung (Einfügung neuer Artikel 13, 14 und 15, und Neummerierung der bisherigen Artikel 13-40 mit Nrn. 16-43).
6. Statutarische Wahlen.

Die Eintrittskarten zur ordentlichen Generalversammlung können ab heute bis inkl. 22. Juni bei der Generaldirektion, avenue Benjamin Constant 3, in Lausanne, gegen Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden (Art. 13 der Statuten).

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Vorschläge für die Verwendung des Reingewinnes und diejenigen für die Statutenergänzung, liegen ab 17. Juni bei der Generaldirektion und den Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Lausanne, den 7. Juni 1960,

Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

Convocation des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 27 juin 1960, à 14 heures 30, au siège social, avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Votation sur les résultats de l'exercice 1959 et sur la décharge à donner au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- 4° Répartition du bénéfice net et fixation du dividende.
- 5° Votation sur la proposition du conseil d'administration relative à l'émission de 20 000 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale, et modification correspondante des statuts (introduction de nouveaux articles 13, 14 et 15, et nouvelle numérotation de 16 à 43 des articles actuels 13 à 40).
- 6° Nominations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit avoir justifié de sa qualité d'actionnaire, ainsi que du nombre de titres qu'il possède, le 22 juin au plus tard, à la direction générale, avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, où il lui sera délivré une carte d'admission (art. 13 des statuts).

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, ainsi que la modification des statuts, seront déposés à la direction générale et au siège des succursales dès le 17 juin.

Lausanne, le 7 juin 1960.

Le conseil d'administration.

Grand Hotel Victoria-Jungfrau AG., Interlaken

65. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 2. Juli 1960, 15.00 Uhr, im Grand Hotel Victoria-Jungfrau, in Interlaken.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1959.
2. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1959.
3. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1959. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Vorschläge des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung des Verwaltungsrates.
6. Wahlen.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1959 und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wünschen, können gegen entsprechenden Ausweis die Eintrittskarten bis und mit Donnerstag, den 30. Juni 1960, bei einer der nachgezeichneten Stellen beziehen:

Kantonalbank von Bern, Bern
Spar- & Leihkasse in Bern, Bern
Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken
Schweizerische Bankgesellschaft, Interlaken
Schweizerische Kreditanstalt, Interlaken
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Caisse d'Epargne et de Crédit, Vevey

Interlaken, den 7. Mai 1960.

Der Verwaltungsrat.

Starrfräsmaschinen AG., Rorschacherberg

Einladung zur 39. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 25. Juni 1960, vormittags 11.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Rorschacher-Höfen.

Traktande:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1959 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab Mittwoch, den 15. Juni 1960, zur Einsicht der Aktionäre am Geschäftssitz in Rorschacherberg auf.

Stimmkarten können bis zum 25. Juni 1960 beim Geschäftssitz in Rorschacherberg und bis zum Versammlungsbeginn im Sitzungszimmer bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Rorschacherberg, den 13. Juni 1960.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 27 juin 1960, à 17 heures 30, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Election du conseil d'administration.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 25 juin par l'Agence Immobilière Ch. Muller-Vellard, Montreux. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires à la même adresse.

Le conseil d'administration.

Berg- und Sportbahn Adelboden AG., Adelboden

Einladung der Aktionäre zu der

ordentlichen Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1959 auf Samstag, den 25. Juni 1960, 20.15 Uhr, im Hotel Adler, in Adelboden, mit folgenden Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1959.
2. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes 1959.
3. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung 1959.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle 1960.
7. Orientierung über den Umbau des Bergrestaurants.
8. Verschiedenes.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 15. Juni 1960 zur Einsicht der Aktionäre auf: der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, sowie der Bericht der Kontrollstelle.

Ausweis-karten zur Teilnahme an der Generalversammlung können von heute an bis 24. Juni 1960 bei der Gesellschaft oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden. Heutz ist die Vorweisung oder Einblendung der Aktienkarte, der Zertifikate oder eines andern Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotbescheinigung einer Bank) unerlässlich.

Der Verwaltungsrat.

Société Financière Valoria S.A., Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 29 juin 1960, à 11 heures 30, au siège social, chez MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers, 11, rue de la Corrairie, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959.
- 2° Rapport du contrôleur sur l'exercice 1959.
- 3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision concernant l'emploi du bénéfice net.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie jusqu'au lundi 27 juin 1960, à midi, au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou dépôt des actions jusqu'au lendemain de la dite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du contrôleur et les propositions de répartition du bénéfice sera à la disposition des actionnaires au siège social, 11, rue de la Corrairie, Genève, dès le 18 juin 1960. A ce rapport sera également joint le rapport annuel de la société United Securities S.A. pour l'exercice 1959.

Genève, le 15 juin 1960.

Le conseil d'administration.

Tramétaux S.A., Montet (Broye)

Le dividende de l'exercice 1958/1959 est payable dès le 18 juin 1960, contre remise du coupon N° 1, à la Banque de l'Etat de Fribourg et de ses agences, par Fr. 20.— brut, sous déduction des impôts.

Le conseil d'administration.

Société Electrique des Forces de l'Aubonne Transports Allaman—Aubonne—Gimel

Le conseil d'administration convoque

l'assemblée des actionnaires

pour le vendredi 1^{er} juillet 1960, à 17 heures, à l'hôtel de Ville, à Aubonne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation des comptes.
- 3° Attribution du solde du compte de profits et pertes.
- 4° Nomination statutaire.
- 5° Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau de la société, à Aubonne, à partir du 21 juin 1960.

Les cartes d'admission, ainsi que les billets donnant droit à une course gratuite sur la ligne le jour de l'assemblée, seront délivrés au même bureau sur présentation des actions, jusqu'au 30 juin 1960.

La feuille de présence sera dressée dès 16 heures 30; elle sera clôturée à 17 heures précises.

Seuls les actionnaires qui assistent à l'assemblée recevront, à l'issue de celle-ci, un permis pour une course gratuite Allaman-Gimel, valable 6 mois.

Les personnes mineures ne sont pas admises.

Aubonne, le 11 juin 1960.

Le conseil d'administration.

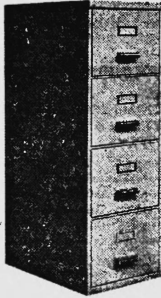
Kampoda

**Für Ihr Büro
erstrangige Stahlmöbel**

- 2 Schubladen A4 235.—
- 3 Schubladen A4 315.—
- 4 Schubladen A4 415.—
- Zuschlag für Schloss 20.—

Aussen-Masse:
Tiefe 65 cm, Breite 41 cm
Sofort lieferbar

Das Problem
des Ablegens gelöst



Generalvertreter:
Trosselli & Söhne AG.
60-62, rue du Stand
Tel. (022) 24 43 48
Genève

Kampoda
Löwenstrasse 44
Tel. (051) 25 84 84
Zürich

Verlangen Sie Prospekte. — Vertreter in der ganzen Schweiz.

Architekt

mit grosser Erfahrung im modernen Fabrik- und
Bürobau sucht mit

**Firmen des Handels und der Industrie,
die bauen wollen,**

in Verbindung zu treten.

Spezielle Arbeitsgebiete: generelle Gesamtprojekte für
etappenweise ausführbare Neuanlagen, Einzelplanung
zweckmässiger, wirtschaftlicher und schöner Neu-,
Um- und Erweiterungsbauten, Bearbeitung baulicher
Umstellungen und Modernisierungen für Betriebs-
reorganisationen, Kostenberechnungen, Leitung der
Bauausführung. Gewissenhafte und seriöse Erledigung
jeder Bauaufgabe zugesichert. Tätigkeit in der ganzen
Schweiz. Zuschriften zwecks unverbindlicher Be-
sprechung sind erbeten unter Chiffre S 8682 Q an
Publicitas Basel.

WENN

immer Sie eine Occasion-
Buchungsmaschine anzuschaffen
gedenken, verlangen Sie zu Ihrem

VORTEIL

eine Offerte bei der

NATIONAL Registrierkassen AG
Abteilung Buchungsmaschinen
Zürich — Telephon 051 26 46 60

Fabrikgarantie,
konkurrenzfähige Preise

"Bei mir gilt nichts als Qualität!"

sagt der Direktor. Jedes Stück Ware,
das seine Fabrik verlässt,
ist Qualitätsarbeit.

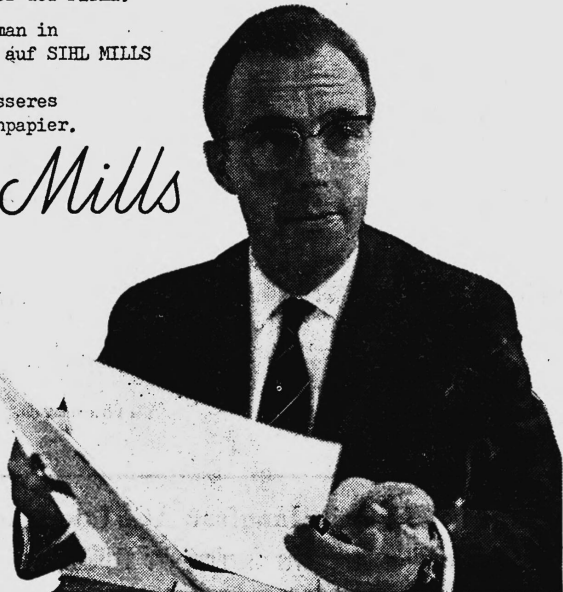
Und die Briefe? Auch sie sind
würdige Vertreter der Firma.

Darum schreibt man in
seinem Betriebe auf **SIHL MILLS**
FOR TYPEWRITER

Es gibt kein besseres
Schreibmaschinenpapier.

Sihl Mills

FOR TYPEWRITER



**Guter
Zins +
Sicher-
heit**

Verlangen Sie den neuen
Illustrierten B+Z-Prospekt
über die B+Z-Zertifikate
Ertrag ca. 4 1/2 %

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Ihr Lieferant für

- Polyäthylen
- Verpackungen
- Kunststoffe
- Flaschen Geräte usw.
- Extra-Anfertigungen
- Plasti-Pac Zürich AG.**

Stampfenbachstrasse 38 Tel. 051/25 98 38 Verkauf
Zürich 6/35 Tel. 051/99 82 88 Fabrik

Die solide Basis
für den rationalen
Güterumschlag

Caprez Paletten

Daniel Caprez AG
Holzbau Holzhandel
Wallenburg GR Tel. 086 713 26

Paletten Aulsteckrahmen Boxpaletten Kisten
aus zähem Bündnerholz

PATENTE • Modelle
• Muster
• Marken usw.
in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Wegen Umstellung
auf vollelektrische Buchhaltung
günstig zu verkaufen

**2 TORPEDO
CONTOMAT**

Buchhaltungs/Schreibmaschinen
neuertig,
zu je Fr. 1400.— (Neupreis Fr. 2750.—)

E. Kern & Cie. AG., Zürich 24
Tel. (051) 32 36 00

LICAF

Rohkartonagen
Falt- und
Schlebeschachteln
bedruckt und unbedruckt

Ampullenhaltain
für die
chemische Industrie

Stollplakate und Attrappen
Luxuskartonagen und Transparentpackungen
für jeden Industriezweig

**Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.)
Cartonnagenfabrik**

Telephon (064) 3 79 25, Privat (064) 2 70 32

53 moderne, schnelle Frachter

verbinden unter diesem Zeichen vier Erdteile.

Wöchentliche Schnelldienste von und
nach New York, Boston, Philadelphia, Bal-
timore, Hampton Roads via Hamburg,
Bremerhaven, Bremen, Rotterdam, Ant-
werpen, Le Havre.
New York Expressdienst mit SS «UNITED
STATES», SS «AMERIKA»



SOUTH ATLANTIC LINE von und nach
Morehead City, Wilmington NC, Charle-
ston, Savannah, Jacksonville, Miami.

Konnossemente, Buchungen, Auskünfte
durch die Generalfrachtagenten

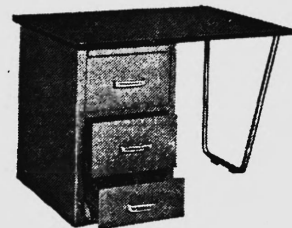


United States Lines

GEBRÜDER GONDRAND AG. BASEL
Tel. (061) 24 24 70 und Filialen
JACKY, MAEDER & CO. BASEL
Tel. (061) 24 88 20 und Filialen



STAHLMÖBEL



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062 / 6 91 49